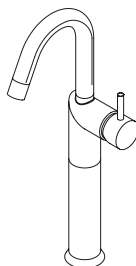


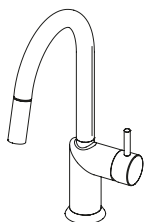
ART. 1804F-1804WF



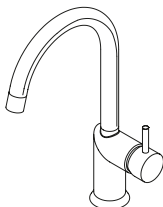
ART. 1808F



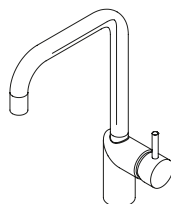
ART. 1806WF



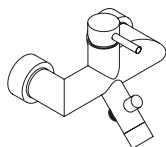
ART. 1852F



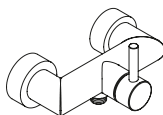
ART. 1855F



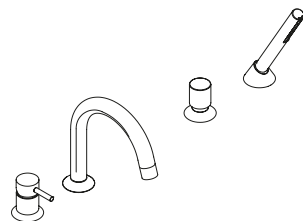
ART. 1854F



ART. 1815-1818

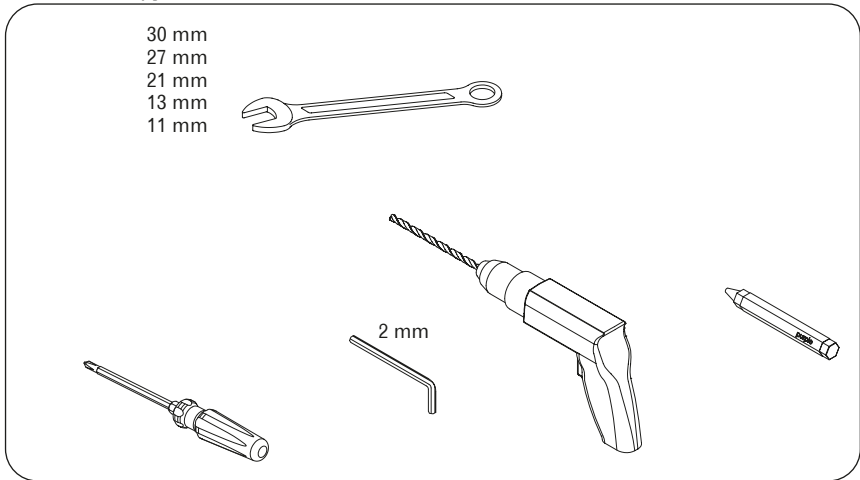


ART. 1826

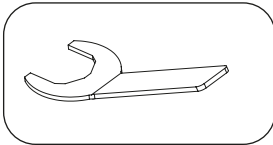


ART. 1865

Utensili necessari / Tools needed / Outils nécessaires / Werkzeuge benötigt / Instrumentos necesarios /
Необходимые инструменты



Contenuto della confezione / Package Contents / Contenu de l'emballage / Packungsinhalt /
Contenido del paquete / Содержимое пакета



Dati tecnici / Technical details / Données techniques / Technische daten
 Datos técnicos / Dados técnicos / Технические данные

IT

EN

FR

Pressione minima	Minimum pressure	Pression minimum	1 BAR
Pressione massima	Minimum pressure	Pression maximum	10 BAR
Press. di esercizio consigliata	Recommended working pressure	Pression optimale de service	2-5 BAR
Temperatura massima	Max. water temperature	Température maximum	80° C - 176° F
Temperatura massima consigliata	Maximum water temperature recommended	Température maximum optimale	65° C - 149° F
Differenza max di pressione in arrivo (calda - fredda)	Maximum in-let pressure difference (hot - cold)	Différence max. de pression d'arrivée (chaud - froid)	1.5 BAR

DE

ES

PT

RU

Minimum druck	Pression mínima	Pressão mínima	Минимальное давление	1 BAR
Höchste druck	Pression máxima	Pressão máxima	Максимальное давление	10 BAR
Empfehlener druck	Pression de trab. aconsejada	Press. de funcionamento recomendada	Рекомендуемое рабочее давление	2-5 BAR
Höchste wasser Temperatur	Temperatura máxima	Temperatura máxima	Максимальная температура	80° C - 176° F
Wassertemperatur Höchste einkommende	Temperatura máxima aconsejada	Temperatura máxima recomendada	Максимальная рекомендуемая температура	65° C - 149° F
Höchste einkommende Drucksunterschied (Warm - kalt)	Diferencial max. de presiùn de entrada (caliente - fria)	Diferença máxima de pressão na entrada (quente - fria)	Максимальный перепад давления по прибытии (горячая – холодная вода)	1.5 BAR

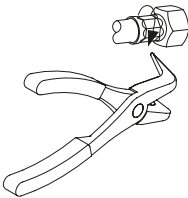
Montaggio flessibili / Flexible mounting / Монтаж гибкого шланга



Prima dell'installazione controllare la presenza e l'integrità delle graffature dei flessibili da ambo i lati.

/ Before installation, check presence and integrity of the clamping of the side tubes / Перед установкой проверьте наличие и целостность гибких соединений с обеих сторон.

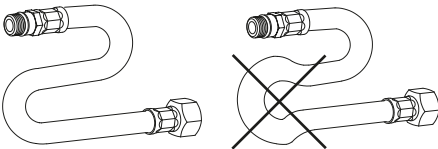
1.



Non serrare con utensili non adatti o in punti non corretti.

/ Do not tighten by inappropriate tools or in inappropriate ways / Не затягивайте неподходящими инструментами или в неправильных местах.

3.



Rispettare il raggio minimo di curvatura.

/ Maintain minimum bend radius / Соблюдайте минимальный радиус изгиба.

DN6 = 25 mm DN8 = 30 mm
DN10 = 35 mm DN13 = 45 mm

5.



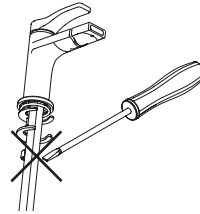
Avvitare i raccordi con tenuta O.R. a mano.

Coppia massima di serraggio 3 Nm.

/ Hand-tighten O-ring seal connectors.

Max torque 3 Nm / Закрутите фитинги с помощью O.R. вручную. Максимальный момент затяжки 3 Нм.

2.

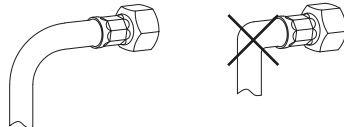


Dopo il montaggio evitare sollecitazioni laterali anche minime, con qualsiasi utensile.

(Es.: durante il fissaggio del tirante o astina).

/ Do not expose the hose to lateral stress nor overtight by any tool. (Ex.: during the installation of the faucet stud or the drain pop-up lever) / После сборки избегайте минимальных внешних напряжений с помощью любого инструмента. (Например: при фиксации стержня).

4.

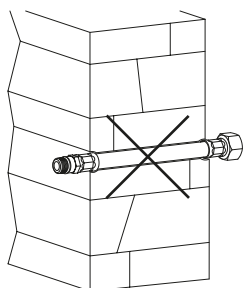


Prima dell'inizio della curvatura lasciare un tratto rettilineo di almeno 1,5 - 2 volte il diametro esterno.

/ Before bending the hose please consider a straight part of at least 1,5-2 times the external diameter

/ Перед тем, как начать изгиб шланга, оставьте прямолинейный участок как минимум в 1,5–2 раза больше внешнего диаметра.

6.



Non incassare il condotto nel muro.

/ Do not set the hose in the wall / Не встраивайте воздуховод в стену.

7.



Avvitare i raccordi con tenuta a guarnizione (dadi) a mano più 1/4 di giro con chiave appropriata.

/ Hand-tighten connectors with gasket seal (nuts) then apply 1/4 turn using an appropriate wrench / Закрутите фитинги (гайки) уплотнения прокладки вручную плюс 1/4 оборота с помощью соответствующего гаечного ключа.

9.

Non collegare la messa a terra dell'impianto elettrico al flessibile o ad altra conduttura idraulica.

Chiudere l'impianto idraulico in caso di prolungata assenza. Sostituire il flessibile in caso di piccole perdite.

/ Do not connect the electric grounding to the flexible hose nor to any other water piping.

Turn off the plumbing in case of long absence.

Replace the hose in case of leakage and anyway / Не подключайте заземление электрической системы к шлангу или другому гидравлическому трубопроводу. Закройте водопроводную систему в случае длительного отсутствия. В случае небольших утечек замените шланг.

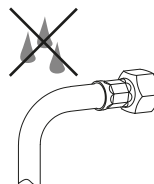
11.



Non installare il flessibile in torsione o in tensione.

/ Tighten the hose without any twist or tension / Не устанавливайте шланг перекрученным или растянутым.

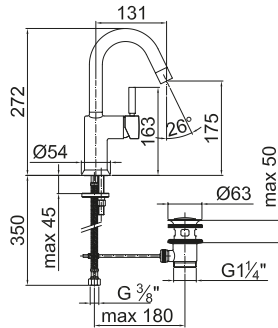
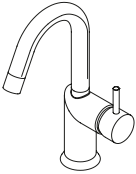
8.



Il contatto prolungato con sostanze, pur blandamente aggressive, può determinare il danneggiamento della treccia ed il conseguente scoppio del flessibile.

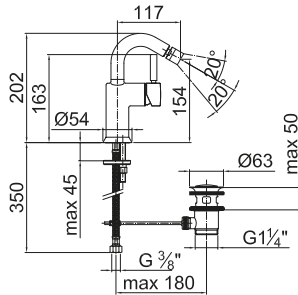
/ Prolonged contact with any substance, even scarcely aggressive, can cause external braid damage and subsequent flexible burst / Продолжительный контакт с веществами, даже умеренно агрессивными, может привести к повреждению оплетки и последующему разрыву шланга.

10.



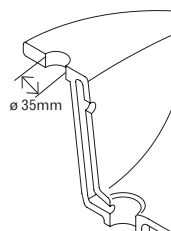
ART. 1804F

Gruppo lavabo / Washbasin / Lavabo 1 trous
Waschtischarmatur / Lavabo / Умывальники

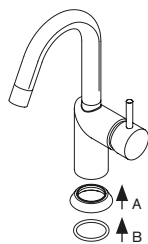


ART. 1808F

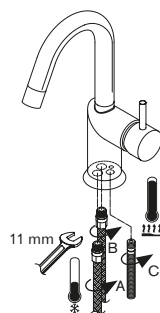
Miscelatore Bidet / Bidet mixer / Mitigeur bidet / Einhand-Bidet Mischer /
Monomando bidè / Смеситель для биде



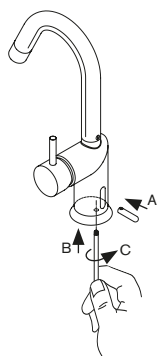
1.



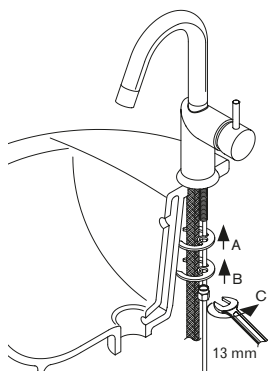
2.



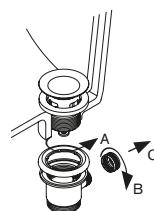
3.



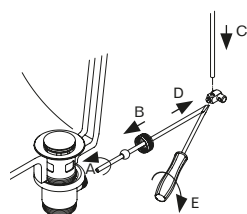
4.



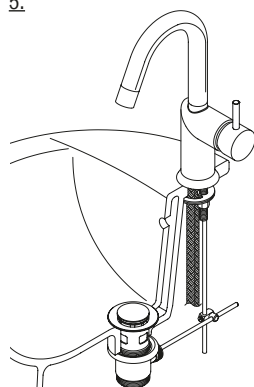
5.



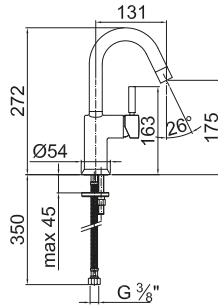
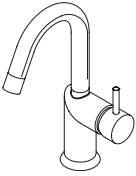
6.



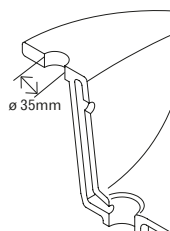
7.



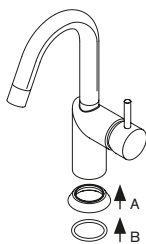
8.



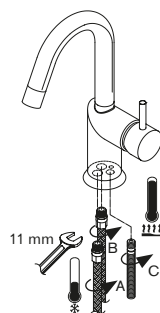
ART. 1804WF Gruppo lavabo / Washbasin / Lavabo 1 trous
Waschtischarmatur / Lavabo / Умывальники



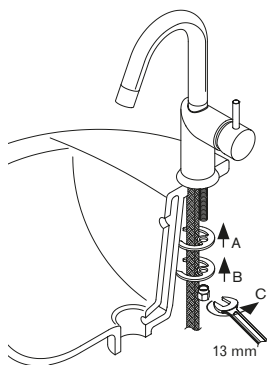
1.



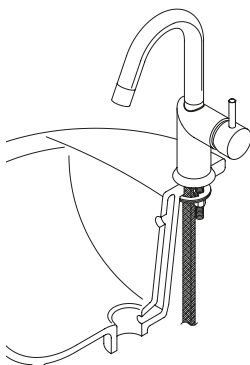
2.



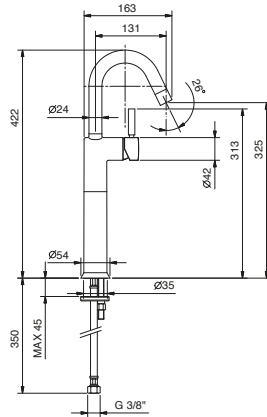
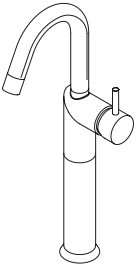
3.



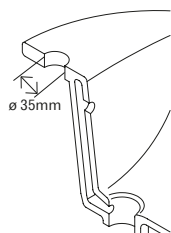
4.



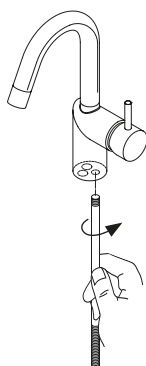
5.



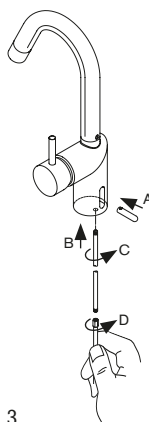
ART. 1806WF Gruppo lavabo / Washbasin / Lavabo 1 trous
Waschtischarmatur / Lavabo / Умывальники



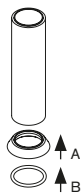
1.



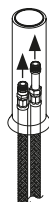
2.



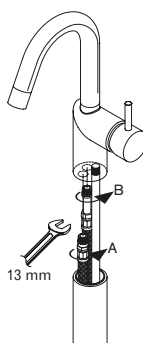
3.



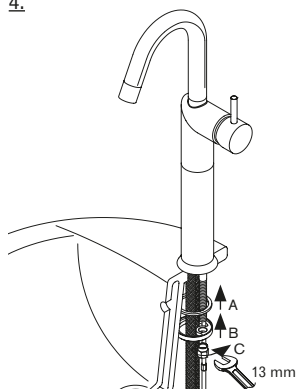
4.



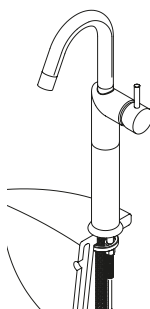
5.



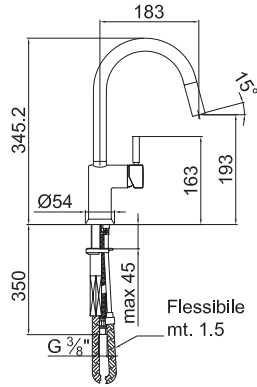
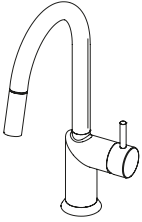
6.



7.

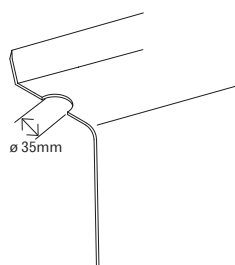


8.

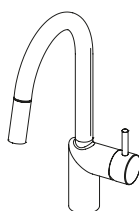


ART. 1852F

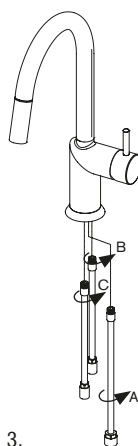
Miscelatore lavello / Sink mixer / Mitigeur évier / Einhand-Kuchen Mischer /
Monomando fregadera / Смеситель для раковины



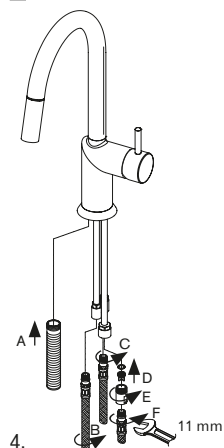
1.



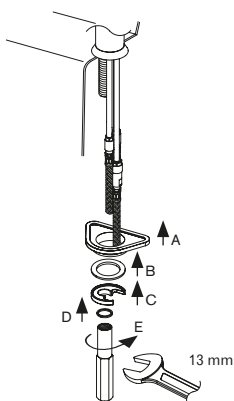
2.



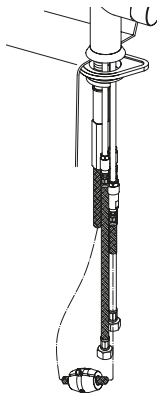
3.



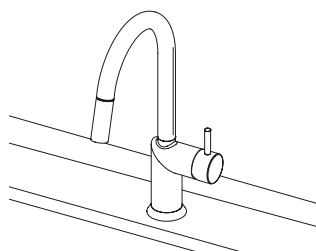
4.



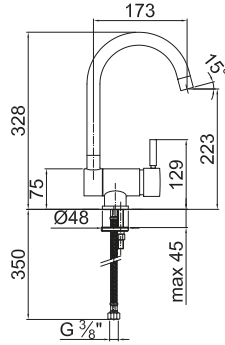
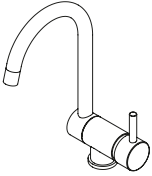
5.



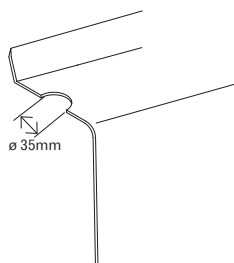
6.



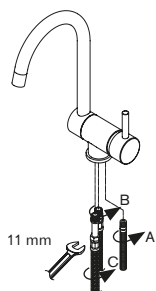
7.



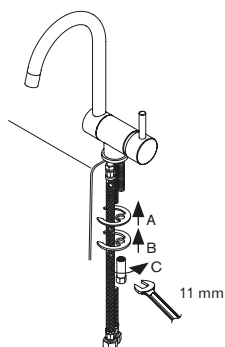
ART. 1859F Miscelatore lavello / Sink mixer / Mitigeur évier / Einhand-Kuchen Mischer /
Monomando fregadera / Смеситель для раковины



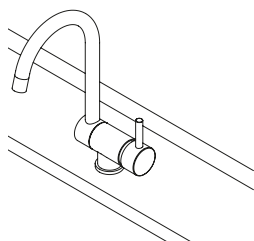
1.



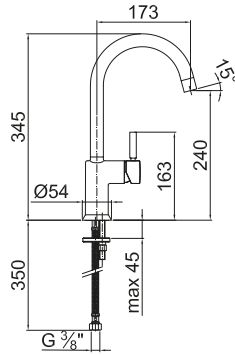
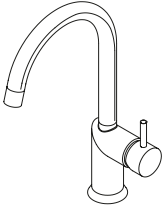
2.



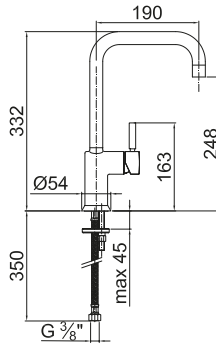
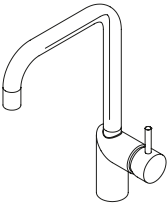
3.



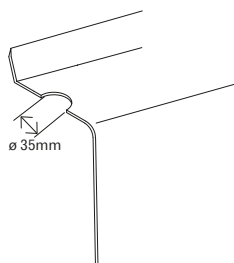
4.



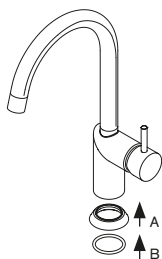
ART. 1855F Miscelatore lavello / Sink mixer / Mitigeur évier / Einhand-Kuchen Mischer /
Monomando fregadera / Смеситель для раковины



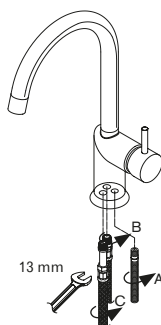
ART. 1854F Miscelatore lavello / Sink mixer / Mitigeur évier / Einhand-Kuchen Mischer /
Monomando fregadera / Смеситель для раковины



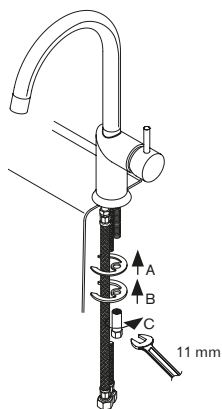
1.



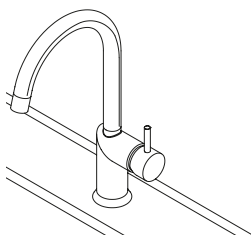
2.



3.

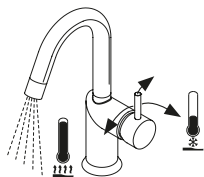


4.



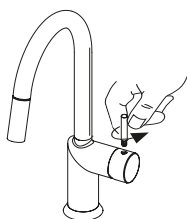
5.

Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes / Корректировки

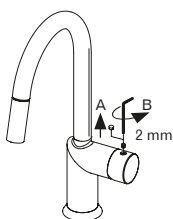


1.

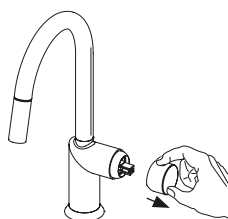
Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement / Remplacement de la cartouche
Auswechseln der Kartusche / Sustitucion del cartucho / Замена картриджа
 Per art. 1852F - 1804F-1804WF-1808F-1806F-1854F-1855F



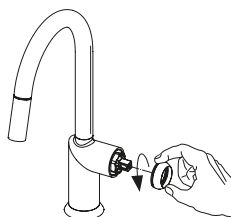
1.



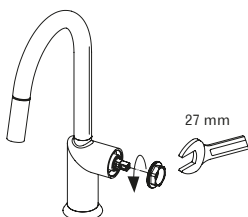
2.



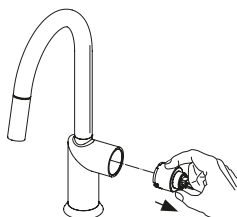
3.



4.



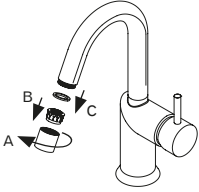
5.



6.

Rimontare seguendo il procedimento inverso (6-5-4-3-2-1).
 Replace following the instructions in reverse order (6-5-4-3-2-1).
 Re-installer au contraire du procédé (6-5-4-3-2-1).
 Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (6-5-4-3-2-1).
 Colocar según el procedimiento inverso (6-5-4-3-2-1).
 Соберите в обратном порядке (6-5-4-3-2-1).

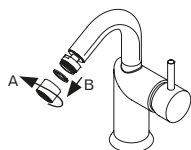
Sostituzione aeratore / Substitute aerator / Remplacement de l'aérateur /
Den Lüfter auswechseln / Sustituir el aireador / Замена аэратора
Per art. 1804F-1804WF-1806F-1854F-1855F



1.

Rimontare seguendo il procedimento inverso (C-B-A)
Replace following the instructions in reverse order (C-B-A)
Re-installer au contraire du procédé (C-B-A)
Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wie der zu installieren
(C-B-A)
Colocar según el procedimiento inverso (C-B-A)
Соберите в обратном порядке (C-B-A).

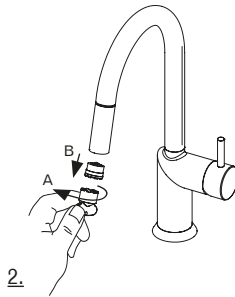
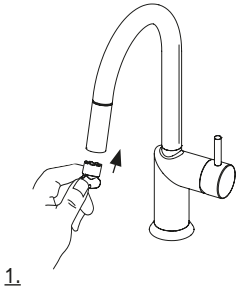
Sostituzione aeratore / Substitute aerator / Remplacement de l'aérateur /
 Den Lüfter auswechseln / Sustituir el aireador / Замена аэратора
 Per art. 1808F



1.

Rimontare seguendo il procedimento inverso (B-A)
 Replace following the instructions in reverse order (B-A)
 Re-installer au contraire du procédé (B-A)
 Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wie der zu installieren
 (B-A)
 Colocar según el procedimiento inverso (B-A)
 Соберите в обратном порядке (B-A).

Sostituzione aeratore / Substitute aerator / Remplacement de l'aérateur /
Den Lüfter auswechseln / Sustituir el aireador / Замена аэратора
Per art. 1852F



Rimontare seguendo il procedimento inverso (2-1)

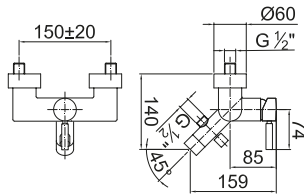
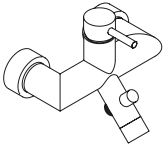
Replace following the instructions in reverse order (2-1)

Re-installer au contraire du procédé (2-1)

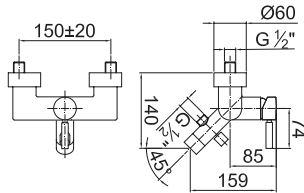
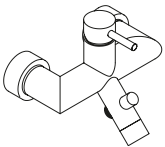
Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wie der zu installieren (2-1)

Colocar según el procedimiento inverso (2-1)

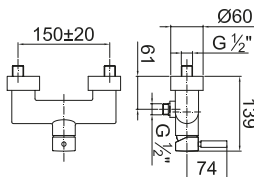
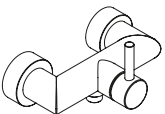
Соберите в обратном порядке (2-1).



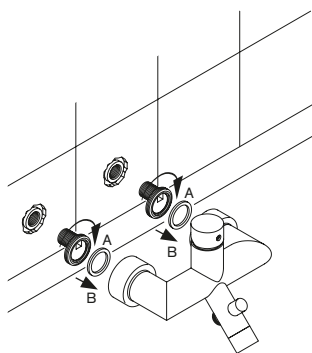
ART. 1815 Vasca esterno / Bath-tub mixer / Bain-douche externe / Aufputz-Wannen /
Baño ducha / Смеситель для ванны



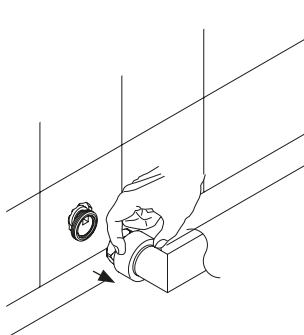
ART. 1818 Vasca esterno / Bath-tub mixer / Bain-douche externe / Aufputz-Wannen /
Baño ducha / Смеситель для ванны



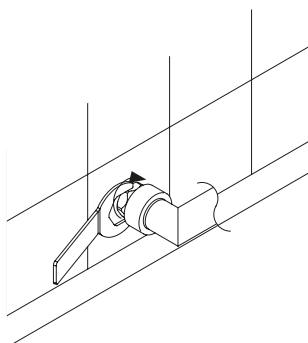
ART. 1826 Doccia esterno / Exposed shower mixer / Douche externe / Aufputz-Brause /
Ducha / Открытый смеситель для душа



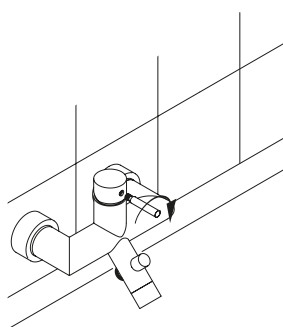
1.



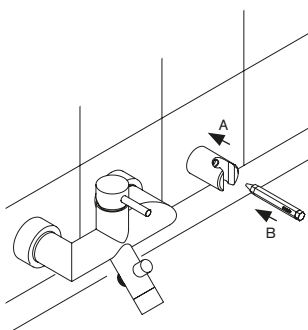
2.



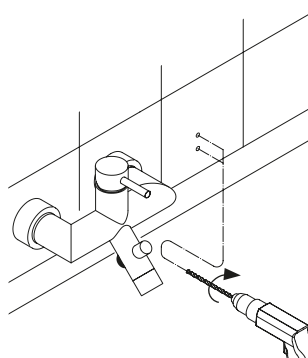
3.



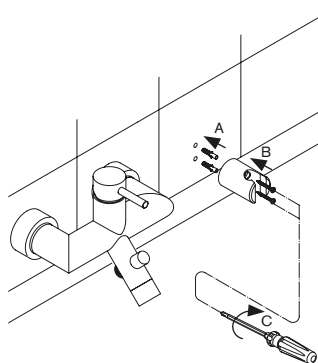
4.



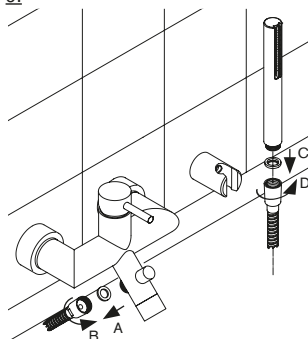
5.



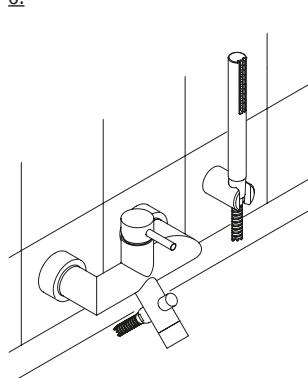
6.



7.

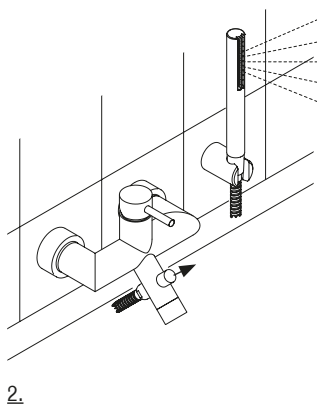
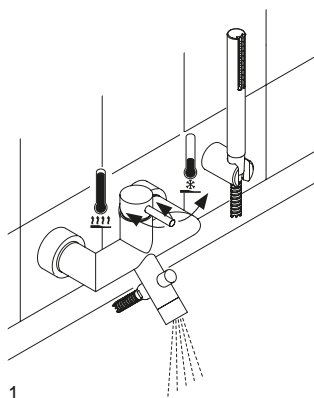


8.

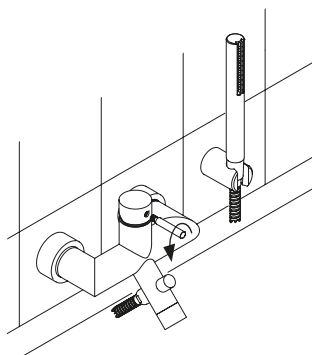


9.

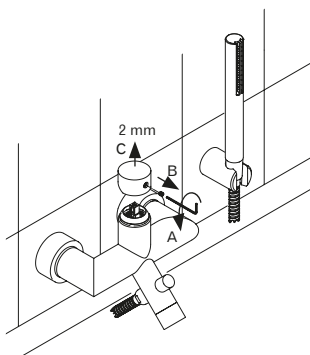
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes / Корректировки



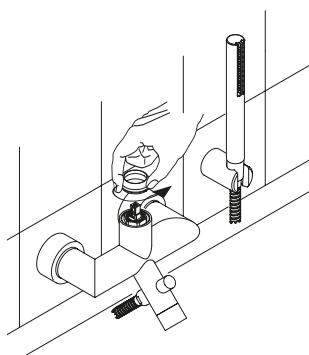
Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement / Remplacement de la cartouche
Auswechseln der Kartusche / Sustitucion del cartucho / Замена картриджа



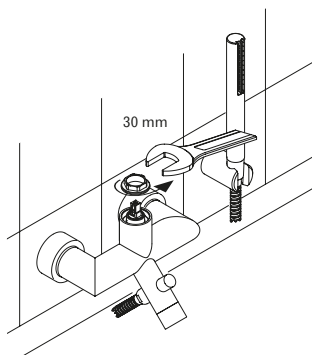
1.



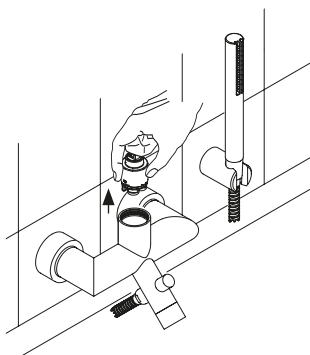
2.



3.



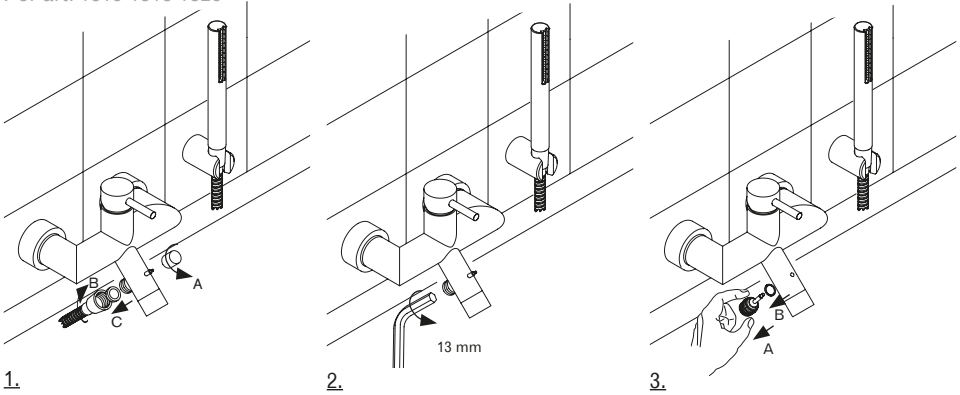
4.



5.

Rimontare seguendo il procedimento inverso (5-4-3-2-1).
 Replace following the instructions in reverse order (5-4-3-2-1).
 Re-installer au contraire du procédé (5-4-3-2-1).
 Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (5-4-3-2-1).
 Colocar según el procedimiento inverso (5-4-3-2-1).
 Соберите в обратном порядке (5-4-3-2-1).

Sostituzione deviatore / Bolt replacement / Remplacement de la tête / Oberteilersetzung /
Sostitucion rosca de extrusion / Замена Дивертера
 Per art. 1815-1818-1826



Rimontare seguendo il procedimento inverso (3-2-1).

Replace following the instructions in reverse order (3-2-1).

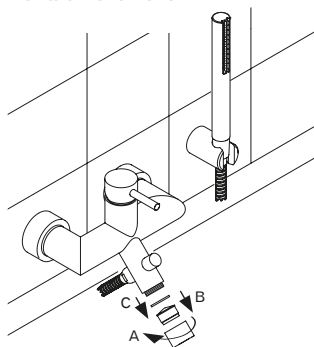
Re-installer au contraire du procédé (3-2-1).

Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (3-2-1).

Colocar según el procedimiento inverso (3-2-1).

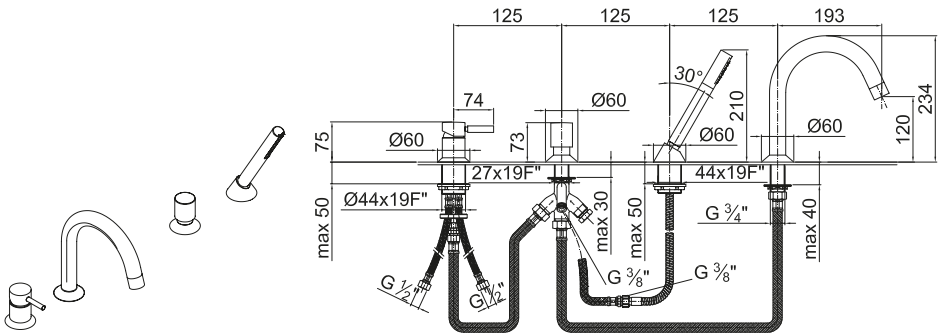
Соберите в обратном порядке (3-2-1).

Sostituzione aeratore / Substitute aerator / Remplacement de l'aérateur / Den
Lüfter auswesceln / Sustituir el aireador / Замена аэратора
Per art. 1815-1818



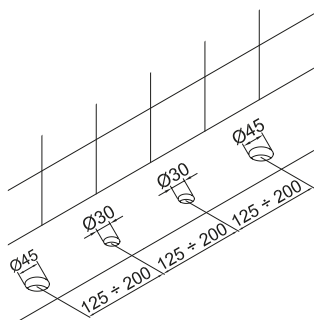
1.

Rimontare seguendo il procedimento inverso (C-B-A)
Replace following the instructions in reverse order (C-B-A)
Re-installer au contraire du procédé (C-B-A)
Die umgekehrte Vorgehensweisw folgn um die Teil wieder zu installieren
(C-B-A)
Colocar según el procedimiento inverso (C-B-A)
Соберите в обратном порядке (C-B-A).

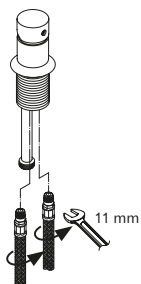


ART. 1865

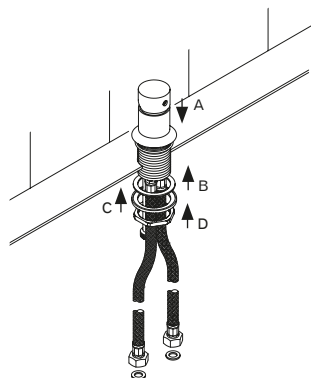
Bordo vasca / Bath-side group / Bain-douche sur gorge / Wannenrandbatterie /
Bateria horizontal bañera / Край ванны



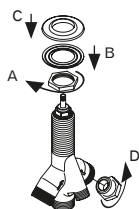
1.



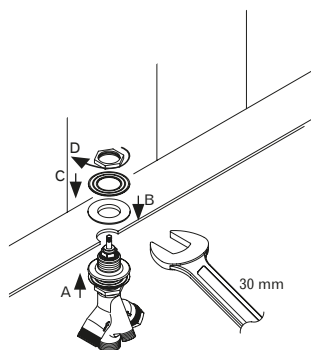
2.



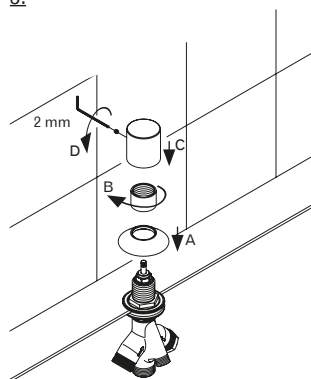
3.



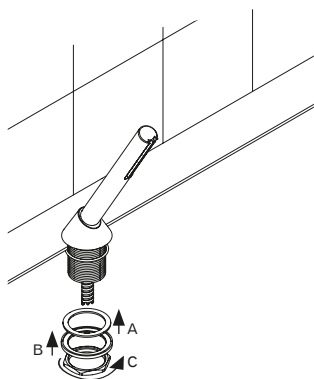
4.



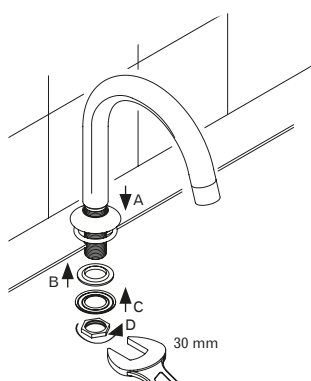
5.



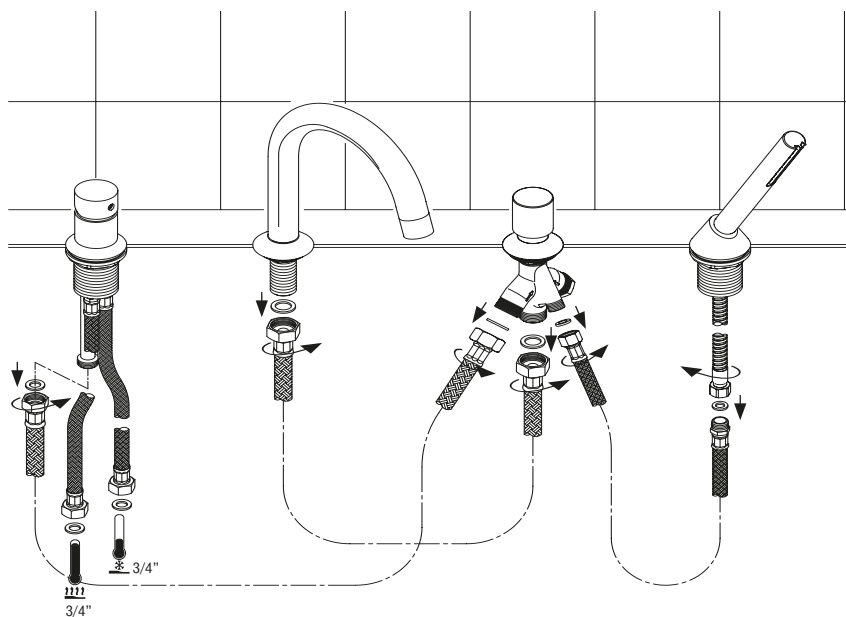
6.



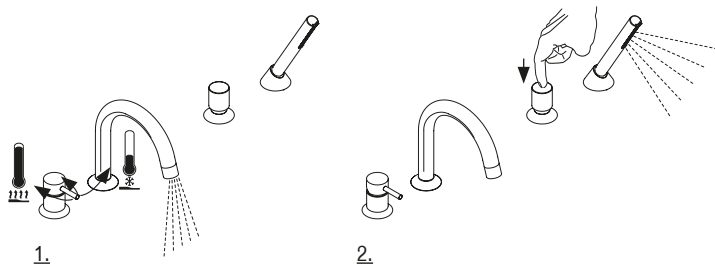
7.



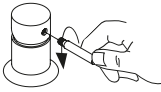
8.



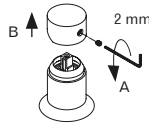
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes / Корректировки



Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement / Remplacement de la cartouche
 Auswechseln del Kartusche / Sustitucion del cartucho / Замена картриджа
 Per art. 1865



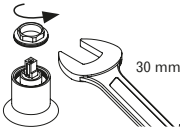
1.



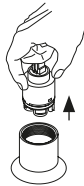
2.



3.



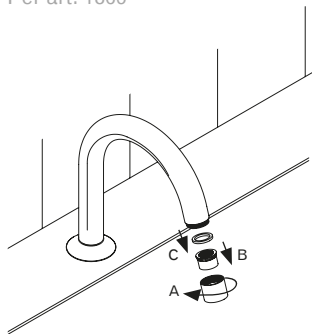
4.



5.

Rimontare seguendo il procedimento inverso (5-4-3-2-1).
 Replace following the instructions in reverse order (5-4-3-2-1).
 Re-installer au contraire du procédé (5-4-3-2-1).
 Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (5-4-3-2-1).
 Colocar según el procedimiento inverso (5-4-3-2-1).
 Соберите в обратном порядке (5-4-3-2-1).

Sostituzione aeratore / Substitute aerator / Remplacement de l'aérateur /
 Den Lüfter auswechseln / Sustituir el aireador / Замена аэратора
 Per art. 1865



1.

Rimontare seguendo il procedimento inverso (C-B-A)
 Replace following the instructions in reverse order (C-B-A)
 Re-installer au contraire du procédé (C-B-A)
 Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wie der zu instal-
 lieren (C-B-A)
 Colocar según el procedimiento inverso (C-B-A)
 Соберите в обратном порядке (C-B-A).

Cura del prodotto

La pulizia delle superfici va fatta utilizzando un sapone liquido diluito in acqua.

Non usare mai in nessun caso detersivi liquidi contenenti sostanze abrasive o a base di acido muriatico, spugne abrasive, aceto, ammoniaca, acetone, candeggina, acidi di uso domestico, disinfettanti vari.

ATTENZIONE! L'impiego di prodotti non consigliati può deteriorare irrimediabilmente le superfici, nel qual caso il produttore non risponderà del danno.

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori.

I dati riprodotti in questo documento hanno carattere informativo e non sono vincolanti.

ITALY.

Advice on product care

To clean the surface use a soap and water solution.

Never use for any reason cleaning solutions containing abrasive substances, chloric acids, ammonia, vinegar, bleach, domestic acids, disinfectants, or anytype of abrasive pad.

WARNING! Incorrect cleaning may permanently ruin the surface of the products and in such case the manufacturer may not be held liable for damage.

The Manufacturer reserves the right to modify product and accessories at any time without prior notice. Data, products and sketches included in this document are just for information and do not bind the producer.

ENGLAND.

Conseils pour l'entretien du produit

La poussière en surface devra être faite en utilisant un savon liquide dilué dans l'eau.

Ne jamais utiliser en aucun cas des détergents liquides contenant des substances abrasives ou à base d'acide, nid'éponges abrasives, vinaigre, ammoniac, acétone, eau de Javel, acides à usage domestique, désinfectants divers.

ATTENTION! L'emploi de produits non conseillés peut détériorer irrémédiablement la surface des articles pour lesquels le fabricant ne sera pas responsable.

La société se réserve le droit de modifier ses produits et ses accessoires à tout moment et sans préavis. Informations, produits et croquis reproduits dans ce documents sont de nature informative et ne sont pas contractuels.

FRANCE.

Pflege hinweise unserer artikel

Zur Reinigung empfehlen wir Wasser und flüssige Seife.

Verwenden Sie bitte nie flüssige Reinigungsmittel, die Schmirgel, Salzsäure, Essig, Ammoniak, Aceton, Bleichlange, Desinfektionsmittel u.s.w. enthalten.

WARNUNG! Der Gebrauch solcher Mittel kann unsere Artikel beschädigen und in diesem Fall gewährt Hersteller keine Garantie.

Der Hersteller behält sich das Recht vor jederzeit Änderungen an seinen Produkten und Zubehörteilen ohne Vorbescheid vorzunehmen. Katalogangaben sowie Abbindungen, Maß- und Leistungsangaben sind unverbindlich.

GERMANY.

Consejos para el cuidado del producto

La limpieza de las superficies se hace utilizando un jabón líquido diluido en agua.

No usar en ningún caso detergentes líquidos que contengan sustancias abrasivas ó a base de ácido clorhídrico, estropajos abrasivos, amoniaco, acetona, lejía, ácidos de uso doméstico, desinfectantes varios.

ATENCIÓN! El uso de productos desaconsejados puede danar irremediabilmente las superficies de los elementos, de lo cual el fabricante no se hará responsable en ningún caso.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso.

SPAIN.

Уход за изделием

Чистку поверхности следует производить жидким мылом, разведенным в воде.

Ни при каких обстоятельствах не используйте жидкие моющие средства, содержащие абразивные вещества или на основе соляной кислоты, абразивные губки, уксус, аммиак, ацетон, отбеливатель, бытовые кислоты, различные дезинфицирующие средства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование нереконмендованных продуктов может привести к непоправимому повреждению поверхностей, и в этом случае производитель не несет ответственности за ущерб.

Компания оставляет за собой право вносить изменения в продукты и аксессуары в любое время без предварительного уведомления. Данные, представленные в этом документе, носят информативный характер и не являются обязательными.

RUSSO.

Note / Notes / Notes / Notizen / Notas / Примечания

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Note / Notes / Notes / Notizen / Notas / Примечания

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

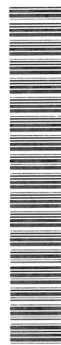
.....

.....



Fratelli Fantini SpA

via Buonarroti, 4
Pella (NO) Italia
T +39 0322 918411 r.a.
F +39 0322 969530
fantini@fantini.it
www.fantini.it



1142000040000000 Rev. 2